

# CADERNOS DE ESTUDOS AÇORIANOS

CADERNO # 19 CANCELADO- edição junho 2013

**JOÃO DE MELO NÃO AUTORIZOU A PUBLICAÇÃO DESTA  
EDIÇÃO DE 36 PÁGINAS**

Todas as edições em <a href="http://www.lusofonias.net">www.lusofonias.net</a>
Editor AICL - Colóquios da Lusofonia (CHRYS CHRYSTELLO EDITOU ESTE NÚMERO)
Coordenadoras Helena Chrystello / M <sup>ª</sup> do Rosário Girão dos Santos
<b>CONVENÇÃO: O Acordo Ortográfico 1990 rege os Colóquios da Lusofonia para todos os textos escritos após 1911 (data do 1º Acordo Ortográfico)</b>
  <p>Editado por  <b>COLÓQUIOS DA LUSOFONIA</b> (AICL, ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL COLÓQUIOS DA LUSOFONIA)</p>

**o autor João de Melo não permitiu a publicação do Caderno nem cedeu direitos de autor etc**



## Nota introdutória do Editor

No XI Colóquio da Lusofonia (4º Encontro Açoriano, Lagoa, 2009), decidimos suprir o fim dos Estudos Açorianos (criados na Universidade dos Açores por Martins Garcia e ministrados por Urbano Bettencourt), e, organizar um **Curso Breve "AÇORIANIDADE(s) e INSULARIDADE(s)"** (de 25 set. 2010 a 14 fev. 2011) com a colega Rosário Girão na Universidade do Minho, Braga. Em 2012 os seus alunos de mestrado trabalharam vários autores açorianos traduzindo excertos para francês.

Decidimos também criar uma publicação regular (*online*), dos **Cadernos de Estudos (e Literatura) Açorianos** para dar a conhecer excertos de obras (a maioria esgotada) de autores de matriz açoriana e limitar-se-ão a abrir uma janela sobre uma escrita que entendemos ser diferente.

Assim, brotaram em janeiro 2010 estes despreziosos **CADERNOS de ESTUDOS AÇORIANOS** em *pdf*, para acesso generalizado e de fácil leitura. A sua conceção assenta

na premência de dar a conhecer a **AÇORIANIDADE LITERÁRIA** através de obras de matriz açoriana... Iremos manter a publicação trimestral e tentar chegar a leitores nunca imaginados. Não há qualquer critério – além da arbitrariedade - a definir a ordem de apresentação dos autores. Muitos fazem parte da **ANTOLOGIA DE AUTORES AÇORIANOS CONTEMPORÂNEOS** que a Helena Chrystello e a Rosário Girão compilaram na versão bilingue (PT-EN) em 2011, aguardando-se a monolingue em 2012.

Aqui se publicaram autores contemporâneos presentes nos colóquios: **Onésimo T. Almeida, Cristóvão de Aguiar, Daniel de Sá, Dias de Melo, Vasco Pereira da Costa, Caetano Valadão Serpa, Eduíno de Jesus, Urbano Bettencourt, Norberto Ávila, Álamo de Oliveira e Eduardo Bettencourt Pinto**, além de nomes incontornáveis como, **Fernando Aires, Mário Machado Fraião, Emanuel Félix, Maria de Fátima Borges, Marcolino Candeias, Victor Rui Dores, José Martins Garcia e hoje JOÃO DE MELO.**

Para ajudar a iniciação em autores açorianos, sugerimos que consultem a **bibliografia açoriana** dos colóquios, disponível na mesma página [www.lusofonias.net](http://www.lusofonias.net) **atualizada anualmente**. Ali incluímos autores açorianos (residentes, expatriados e emigrados), incluindo estrangeiros ou nacionais (açorianizados ou não) que escreveram sobre temáticas açorianas nos últimos cem anos. Exaustiva não é, decerto, mas é indicadora do se tem produzido e muito do qual merece ser lido, analisado, criticado, trabalhado e traduzido. Nem todos são obras-primas ou relevantes, mas por entre o lixo e o joio há bons trabalhos à espera de serem descobertos, lidos e ensinados.